

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MOSCOW 10383 191818Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 HUD-02 EB-07 OC-06 CCO-00 L-03
SS-15 NSC-05 SP-02 COME-00 TRSE-00 OMB-01 CIAE-00
DODE-00 INR-07 NSAE-00 PA-02 USIA-15 PRS-01 /079 W
-----117971 192008Z /61

R 191455Z JUL 77
FM AMEMBASSY MOSCOW
TO SECSTATE WASHDC 0005

UNCLAS MOSCOW 10383

DEPT PASS HUD FOR HANCOCK

E.O. 11652: N/A
TAGS: TGEN US UR
SUBJECT: US-USSR HOUSING AGREEMENT: WORKING GROUP (WG) 10.04
CONSTRUCTION IN SEISMIC AREAS

1. SOVIET EXECUTIVE SECRETARY THERENT'YEV HAS GIVEN EMB TWO LETTERS
FROM S V POLYAKOV, SOVIET CO-CHAIRMAN OF WG 10.04 TO THIS US
COUNTERPART, THIEL. INFORMAL EMBASSY TRANSLATION FOLLOWS. ORIGINALS
BEING POUCHED TO DEPT (REGISTRY 3584815).

2. DEAR MR THIEL

THE WG 10.04 HAS TWICE SENT THE AMERICAN SPECIALISTS AN INVITATION
TO VISIT THE SOVIET UNION TO CONSIDER AND CONFIRM THE WORKING
PLANS OF COOPERATION IN PROJECTS 1.1, 1.2, AND 1.3 IN ACCORDANCE
WITH THE PROTOCOL SIGNED IN MAY 1976, THESE MEETINGS SHOULD HAVE
OCCURED DURING THE FIRST QUARTER OF THIS YEAR. DURING THESE
MEETINGS WE HAD HOPED TO TRANSMIT SPECIAL LITERATURE ON EACH PROJECT
TO THE AMERICAN SPECIALISTS. HOWEVER, WE HAVE NOT YET RECEIVED
AN OFFICIAL ANSWER CONCERNING THE POSSIBLE ARRIVAL TIME OF THE
AMERICAN SPECIALISTS.

BECAUSE VACATION TIME IS APPROACHING IT WILL BE DIFFICULT FOR
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MOSCOW 10383 191818Z

US TO PLAN MEETINGS FOR THE EXPERTS WITH THE SOVIET SPECIALISTS,
ESPECIALLY WITH THOSE WHO LIVE IN OTHER CITIES, FROM
JULY UNTIL SEPTEMBER.

IN CONNECTION WITH THE PREPARATION AND EXECUTION OF THE
SECOND JOINT COMMISSION MEETING AND THE PREPARATION OF YOUR
REPORT CONCERNING WG 10.04, I AM SENDING YOU THE PROPOSALS

OF THE SOVIET SIDE CONCERNING WORKING PLANS FOR COOPERATION
IN THE AGREED COOPERATIVE PROJECT THEMES IN ACCORDANCE
WITH THE PROTOCOL OF THE FIRST SESSION OF WG 10.04.

I ASK YOU TO BEAR IN MIND THAT THE TIMES FOR PERFORMANCE
OF THE INDIVIDUAL STAGES OF THE WORKING PLAN WERE PREPARED
CALCULATING THAT THE AMERICAN EXPERTS IN THESE PROJECTS WOULD
ARRIVE IN FEBRUARY OF THIS YEAR.

I PROPOSE THAT THE SOVIET SPECIALISTS IN PROJECTS 2.1 AND
2.2 (A JOINT DELEGATION) SHOULD ARRIVE IN THE USA IN SEPTEMBER-
OCTOBER OF THIS YEAR, IN ACCORDANCE WITH THE PROTOCOL OF THE
FIRST SESSION OF THE WG.

UPON RECEIPT OF YOUR ANSWER, I CAN SEND YOU A PROPOSAL
ABOUT THE PROGRAM FOR THE VISIT OF THIS DELEGATION.

SIMULTANEOUSLY WITH THIS LETTER I AM SENDING YOU LITERATURE.
SINCERELY, S V POLYAKOV. (NOTE: TEREENT'YEV TOLD EMBOFF THAT
POLYAKOV HAD SENT ABOUT 30 BOOKS AND PAMPHLETS TO THIEL VIA
INTERNATIONAL SURFACE MAIL)

3. DEAR MR THIEL

THANK YOU FOR THE DICTIONARIES WHICH YOU SENT US. AMONG THE
DICTIONARIES WHICH YOU SO KINDLY PROPOSE TO GIVE US, OF ESPECIAL
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 MOSCOW 10383 191818Z

INTEREST TO US ARE THE RUSSIAN-ENGLISH SCIENTIFIC TECHNICAL
DICTIONARY BY M.A.T. AND V ALFORD AND THE HANDBOOK OF
CONSTRUCTION TERMINOLOGY AND TABLES.

FOR MY PART, I AM SENDING YOU THE ENGLISH-RUSSIAN POLYTECHNICAL
DICTIONARY BY A E CHERNUKHIN, (MOSCOW, 1962) AND THE RUSSIAN-
ENGLISH DICTIONARY OF TERMINOLOGY FOR CONSTRUCTION INSTITUTES.
SINCERELY S V POLYAKOV. COCHAIRMAN WORKING GROUP 10.04
TOON

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: HOUSING, AGREEMENTS, CONSTRUCTION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 19-Jul-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977MOSCOW10383
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770268-1023
Format: TEL
From: MOSCOW
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770743/aaaabkww.tel
Line Count: 103
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 34679a67-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 28-Jan-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1819343
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-USSR HOUSING AGREEMENT: WORKING GROUP (WG) 10.04 CONSTRUCTION IN SEISMIC AREAS
TAGS: TGEN, ECRE, US, UR
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/34679a67-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009